

Viajar es lo que importa

(cello + electrónica)
(para Kathleen Balfe)

Anna Bofill Levi

Encargo del Centro Nacional de Difusión Musical (CNDM)
y el Festival de Música Española de Cádiz

Al paso de los años
he aprendido a vivir sin dogmas,
a ignorar la posesión de la verdad,
la fe del converso,
las grandes palabras
que hacen pequeño el mundo,
la obediencia ciega,
la justicia de las injusticias.
Al paso de los años
viajar es lo que importa
y estar de pie
frente a lo incierto de mañana.

(de M.Cinta Montagut, *Nunca viajaré a Dinamarca*, ed. Tigres de papel, 2019)

Viajar es lo que importa está basada en este poema de Montagut, para participar en el concierto del Taller de Compositoras del XVII Festival de Música Española de Cádiz, que lleva como título general *Tapiz de incertidumbres*.

La obra se construye en 12 fragmentos, que corresponden al número de versos del poema, cuya duración es proporcional a las duraciones de cada verso.

El material electroacústico lo busco entre algunos fragmentos de violoncelo de mi obra *Aialik* (2019) grabados en estudio e interpretados por Jean-Baptiste Texier.

Los sonidos del cello son procesados para producir sonoridades rugosas y caóticas de menor a mayor espesor o densidad. Estas sonoridades se mantienen en tesituras constantes o estables con el objetivo de tener un material de poca complejidad, con el que configuro variaciones mediante traslaciones de los campos de tesituras. En algún momento (fragm 6 y 7) aparecen sonoridades de carácter polifónico o de adición de dos o más sonidos siempre a partir de los timbres del cello. Sólo en un momento (fragm 10) correspondiente al verso "viajar es lo que importa" sitúo un material procedente de la grabación de la fractura de un glaciar (el Aialik, de Alaska), procesado electrónicamente. Este fragmento se halla solo. En resumen se trata de obtener sonoridades de cello vivo sobre sonoridades de cello grabadas y procesadas previamente.

Notas técnicas:

En el segundo pentagrama he grafiado la parte electrónica simbólicamente.

Se deberá equilibrar el sonido pregrabado con el sonido en vivo para que ninguno predomine sobre el otro.

He indicado algunas articulaciones, pero estas pueden modificarse según el sonido pregrabado sobre el que se sitúan dependiendo de la acústica de la sala. Lo mismo para las dinámicas.

Todos los trinos son de medio tono.

Las alteraciones (no hay tonalidad) son las que lleva cada nota.

Los números de los fragmentos corresponden a los versos del poema.

La obra empieza y acaba con el sonido pregrabado.

Al final, sobre los últimos compases del sonido pregrabado, la chelista se pone de pié tomando el instrumento y recita los últimos tres versos del poema.

Anna Bofill Levi
(Agosto 2020)

Viajar es lo que importa

(cello + electrónica)

MM ♩ = 120

Anna Bofill Levi

(2020)

① Inicio electrónica

0:02

0:03

0:04

0:06

Cello

0:08 0:10 0:12 0:14

Vlc.

0:16 0:18 0:20 0:21 0:22

Vlc.

0:24 0:26 0:28 0:30

Vlc.

0:32 0:34 0:36 0:38

Vlc.

0:40 0:42 0:44 0:46 0:48

Vlc.

0:40 0:42 0:44 0:46 0:48

Viajar es lo que importa

2
3

0:56

0:50

0:52

0:54

0:58

Vlc. C.IV mf C.III f C. III, IV ff

1:04

1:00

1:02

1:06

Vlc. 0:59 mf C.II, III fff C.IV mf

1:12

1:08

1:10

1:14

Vlc. 1:07 f C. III, IV fff C.II f

1:20

1:16

1:18

1:22

Vlc. 1:15 C.II, III fff C. III, IV fff

1:28

1:24

1:26

Vlc. f solo cello fff f C.III Glissando

1:36

1:30

1:32

1:34

Vlc. fff C.I,II C.II, III C. III, IV

Viajar es lo que importa

1:38 1:40 1:42 1:44

Vlc. *ppp* *fff* *marcato secco*

C.II pizz. sul pont.

1:46 1:48 1:50 1:52

Vlc.

1:53 1:54 1:56 1:57 1:58

Vlc. *cello solo*

6 1:59 2:00 2:02 2:04 2:06

Vlc. arco *mf* *f* *ff* *mp*

electrónica

2:08 2:10 2:12 2:14

Vlc. *ff* *fff* *ff*

2:16 2:18 2:20 2:22

Vlc. *mf* *crescendo lentamente*

7

Viajar es lo que importa

2:24 2:26 2:28 2:30

Vlc.

2:32 I, II 2:34 2:36 (8) *f*

Vlc.

2:40 III 2:42 2:44 2:46 C.III *ff*

Vlc.

2:48 2:50 2:52 2:54

Vlc.

2:56 C.III 2:58 3:00 3:02

Vlc.

3:04 3:06 3:08 3:10

Vlc. *cello solo* *ffff*

Detailed description: This page contains the musical score for measures 2:24 to 3:10. It is written for Violin (Vlc.) and Cello. The score is divided into six systems. The first system (measures 2:24-2:30) features a violin part with a tremolo and a cello part with a dotted line. The second system (measures 2:32-2:36) includes first and second endings (I, II) for the violin, a circled number 8, and a forte (f) dynamic. The third system (measures 2:40-2:46) shows the violin with a tremolo and triplets, and the cello with a fortissimo (ff) dynamic. The fourth system (measures 2:48-2:54) continues the violin part with tremolos and the cello part with a dotted line. The fifth system (measures 2:56-3:02) features the violin with triplets and a circled number 3, and the cello part with a dotted line. The sixth system (measures 3:04-3:10) is marked 'cello solo' and fortissimo (ffff), with the violin part having a dotted line.

3:11 3:12 3:14 3:16 3:18 3:20

Vlc. *mf* *ff* *fff* *f*

cello solo electrónica

3:21 3:22 3:24 3:26 3:28

Vlc. *fff* *fff* *fff* *f* *mf*

3:29 3:30 3:32 3:34 3:36

Vlc. *fff* *mf* *fff* *mf* *ffff*

10 3:37 3:38 3:40 3:42 3:44 3:46 3:48 3:50 3:52 3:54 3:56

Vlc. solo electrónica

11 3:58 4:00 4:02 4:04

Vlc. *ff* *fff* *f*

4:06 4:08 4:10 12

Vlc. *f*

Viajar es lo que importa

4:14 4:16 4:18 4:20

Vlc.

sfz sfz ff

4:22 4:24 4:26 4:28

Vlc.

4:30 4:32 4:34 4:36

Vlc.

4:37 4:38 4:40 4:42 4:44 4:46

Vlc.

se pone de pie con el instrumento
en la mano y el arco en la otra

pppp

4:48 4:50 4:52 4:54 4:56

Vlc.

recitando con convicción
lentamente

Viajar es lo que importa / y estar de pie/ frente a lo incierto de mañana

dur. 5:00